

ENGLISH

Original instructions

PRODUCT DESCRIPTION AND INTENDED USE

This transmitter is part of the "Era-P" / "Era-W" Nice range. The transmitters of these two ranges are used to control automation mechanisms for awnings, outdoor sunblinds or blinds: **any other use is improper and forbidden!**

Functional specifications

- The "Era-P" range consists of portable models ("P") while the "Era-W" range consists of wall mounted models ("W").
- The P6, P6S, W6, W6S models are able to send commands to, as well as receive, the systems of automation connected to the weather sensors.
- Some models are provided with a hook to temporarily hang the transmitter on the wall, others are provided with a plate to mount it to the wall. To install this accessory please refer to **fig. 2 or 3**.

A - "Unit" keys

(only in the P6, P6S, W6, W6S models): are required to select the automation mechanism/s to send the commands to. While memorising the transmitter, it is necessary to programme at least one of these keys, associating at least one automation mechanism/s to them. This makes the key a "unit" for the reception of the commands, meaning that the automation mechanisms associated to it will receive the same commands during the use of the transmitter. The other keys available may be programmed in a similar manner, based on the system's needs. For all purposes, it is like having 6 independent transmitters in a single command device.

B - Command keys

(in all the models): are required to send the rise (▲), stop (■) and lower (▼) commands. In the P6, P6S, W6, W6S models, prior to sending a command, select the "unit" to which the command is sent.

C - Control keys of the automatic commands

(only in the P6S, W6S models): the key enables (the key disables) the reception by the motor of the automatic commands transmitted by any weather sensor in the installation. When is pressed the system sets the automatic operating mode of the automation mechanism whereas when is pressed the system sets the manual operating mode of the automation mechanism. The "Wind" sensor may not be disabled since it is required to protect the automation mechanism from wind damage. With the automatic operating mode enabled, the user may send manual commands any time. For more information please refer to the manual of the automation mechanism and the weather sensor.

D - Programming keys

(in all the models): in the compatible models (e.g. those of the Era Mat range), these keys are required to simplify the performance of the programming procedures: the PRG key speeds up the access to the procedures, whereas the ESC key speeds up the exit from them. To access the keys remove the battery cover. In the P6, P6S, W6, W6S models: during the execution of the procedures, when pressing these keys is required, it is necessary to firstly select the single "unit" where the procedure is being performed.

TESTING THE TRANSMITTER

Before memorising the transmitter in the receiver of the motor, check its proper operation by pressing any key and observing whether the LED lights up (fig. 1-E). If it does not, refer to the section entitled "Replacing the Battery" in this manual.

SPECIFIC FUNCTIONS OF THE TRANSMITTER

- Select a "unit" to send a command to only for the P6, P6S, W6, W6S models

With these transmitter models, prior to sending a command it is necessary to select the "unit" (i.e. the automation mechanisms associated to this) to send the command to. After selecting the unit, its LED remains lit for a few seconds and, before it turns off, it is possible to select other units to be added to the first selected (to eliminate a unit selected by mistake, turn off its LED by briefly pressing the associated key). After selecting the units desired, when their LEDs automatically turn off, the units will remain in the transmitter's memory until a new unit/s is/are selected. While they remain in the memory will be possible to send them commands without having to select them first.

- Enable or disable the reception of the automatic commands sent from a weather sensor (only for the P1S, P6S, W1S, W6S models)

With these transmitter models it is possible to enable or disable the reception of the automatic commands coming from any weather sensor connected (e.g. the "Sun" automatism mechanisms). For a good management of the automation mechanisms connected to the weather sensors, we advise using a single transmitter provided with keys to enable or disable automatic commands.

Only for the P6S and W6S models: in these transmitters, prior to enabling or disabling the operating mode, it is necessary to select the "units" which the setting must be sent to. While using these transmitters, to check whether the units are enabled or disabled, just select these one at a time and observe the state of the LEDs:

- lit; off = function enabled;
- off; lit = function disabled;

FRANÇAIS

Instructions originales

DESCRIPTION DU PRODUIT ET APPLICATION

Cet émetteur fait partie de la famille "Era-P" / "Era-W" de Nice. Les émetteurs de cette famille sont destinés à commander les automatismes pour stores extérieurs, écrans solaires ou volets : **tout autre type d'utilisation est impropre et interdite!**

Caractéristiques fonctionnelles

- La famille "Era-P" est composée de modèles portables ("P") alors que la famille "Era-W", de modèles à fixation murale ("W").
- Des modèles de 1 à 6 "groupes" sont disponibles auxquels adresser les commandes et les modèles disposant de commandes pour la gestion des capteurs climatiques.
- Certains modèles sont munis d'un crochet pour pendre temporairement l'émetteur au mur, d'autres sont fournis avec un support permettant leur montage à demeure sur le mur. Pour installer cet accessoire se référer à **fig. 2 ou 3**.

A - "Unit" keys

(seulement pour les modèles P6, P6S, W6, W6S): pour sélectionner les systèmes d'automatisme à adresser. Lors de la mémorisation de l'émetteur, il faut programmer au moins une de ces touches en l'associant à au moins un système d'automatisme (ou plusieurs automatismes). Ceci fait que la touche représente un "groupe de réception des commandes", dans le sens que les automatismes qui lui sont associés recevront les mêmes commandes au cours de l'utilisation de l'émetteur. Les autres touches disponibles peuvent être programmées de manière semblable, fonction des exigences de la propre installation. C'est comme pouvoir disposer de 6 émetteurs indépendants dans un seul dispositif de commande.

B - Touches de commande

(pour tous les modèles) : elles servent à envoyer les commandes de montée (▲), d'arrêt (■) et de descente (▼). Pour les modèles P6, P6S, W6, W6S, avant d'envoyer une commande, sélectionner le il "groupe" auquel adresser la commande.

C - Touches de contrôle des commandes automatiques

(seulement pour les modèles P1S, P6S, W1S, W6S) : la touche permet d'autoriser (la touche empêche) la réception sur le moteur des commandes automatiques transmises par d'éventuels capteurs climatiques présents sur l'installation. Une pression sur la touche permet de passer l'automatisme en fonctionnement automatique alors qu'une pression sur la touche permet de passer l'automatisme en fonctionnement manuel. Le capteur "vent" ne peut pas être désactivé, dans la mesure où il sert l'automatisme de l'action du vent. Quand le fonctionnement automatique est habilité, l'utilisateur peut envoyer des commandes manuelles à tout moment. Pour de plus amples informations se référer au manuel de l'automatisme et au détecteur climatique.

D - Touches de programmation

(sur tous les modèles) : pour les moteurs compatibles (par exemple ceux de la famille Era Mat), ces touches servent à simplifier le déroulement des procédures de programmation : la touche PRG accélère l'accès aux procédures alors que la touche ESC facilite la sortie de celles-ci. Pour avoir accès aux touches enlever le couvercle des piles.

VERIFICATION DE L'EMETTEUR

Avant de mémoriser l'émetteur dans le récepteur du moteur, vérifier son bon fonctionnement en appuyant sur n'importe quelle touche, et en observant l'allumage de la led (fig. 1-E). Si celle-ci ne s'allume pas lire le paragraphe "Remplacement de la pile" dans ce manuel.

FONCTIONS SPECIQUES DE L'EMETTEUR

- Sélectionner un "groupe" auquel envoyer une commande (seulement pour les modèles P6, P6S, W6, W6S)

Avec ces modèles d'émetteurs, avant d'envoyer une commande, il faut sélectionner le "groupe" (c'est à dire, les automatismes qui lui sont associés) vers lequel adresser la commande. Après avoir sélectionné le groupe, sa led reste allumée un peu pendant quelques secondes, et avant qu'il ne s'éteigne, il est possible de sélectionner d'autres groupes à ajouter au premier sélectionné (pour éliminer un groupe sélectionné par erreur éteindre sa led en appuyant brièvement sur la touche associée).

- Activer ou désactiver la réception des commandes automatiques envoyées par un capteur climatique (uniquement pour les modèles P1S, P6S, W1S, W6S)

Avec ces types d'émetteurs on peut autoriser ou empêcher la réception des commandes automatiques provenant d'éventuels capteurs météorologiques connectés (par exemple, l'automatisme "Soleil"). Pour une bonne gestion des automatismes liés à des capteurs météorologiques, il est conseillé d'utiliser un seul émetteur équipé des touches pour activer ou désactiver les commandes automatiques.

ESPAÑOL

Instrucciones originales

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO Y USO PREVISTO

El presente transmisor forma parte de la serie "Era-P" y "Era-W" de Nice. El uso previsto para los transmisores de estas dos series consiste en accionar sistemas de automatización para toldos exteriores, pantallas solares o persianas; por tanto, **cualquier otro uso se considerará inadecuado y, además, está prohibido.**

Características funcionales

- La serie "Era-P" está compuesta de modelos portátiles ("P"), mientras que la serie "Era-W" está compuesta de modelos fijos a la pared ("W").
- Se encuentran disponibles modelos con 1 o 6 "grupos" a los que dirigir los comandos y modelos con comandos para la gestión de los sensores climáticos.
- Algunos modelos están provistos de un gancho para colgar el transmisor en la pared temporalmente, mientras que otros están equipados con un soporte para fijarlo a la pared de forma permanente. Para instalar este accesorio, véase la fig. 2 o 3.

A - Botones de "grupo"

(solo en los modelos P6, P6S, W6 y W6S): sirven para seleccionar uno o varios sistemas de automatización a los que dirigir los comandos. Durante la instalación de los sistemas de automatización, es necesario programar, al menos uno de estos botones, asociándolos, como mínimo, a un sistema de automatización o, si procede, a varios sistemas. Esta operación permite que el botón se asocie a un "grupo para la recepción de los comandos", de forma que todos los sistemas de automatización asociados recibirán los mismos comandos cuando se use el transmisor. Los demás botones se pueden programar siguiendo el mismo procedimiento, en función de los requisitos del propio sistema. A todos los efectos, es como contar con 6 transmisores independientes en un único dispositivo de mando.

B - Botones de mandos

(en todos los modelos): sirven para enviar comandos de salida (▲), parada (■) y bajada (▼). En los modelos P6, P6S, W6 y W6S, antes de enviar un comando, seleccione el "grupo" al que desea dirigir el comando.

C - Botones de control de los comandos automáticos

(solo en los modelos P1S, P6S, W1S y W6S): el botón activa la recepción, desde el motor, de los comandos automáticos transmitidos desde posibles sensores climáticos existentes en la instalación y, por el contrario, el botón desactiva la recepción de tales comandos. Mientras el botón está activado, el sistema establece el funcionamiento automático del sistema de automatización mientras que, al pulsar el botón, el sistema establece el funcionamiento manual. El sensor "Viento" no se puede desactivar porque sirve para proteger el sistema de automatización de la acción del viento. Con el funcionamiento automático activado, el usuario puede enviar comandos manuales en cualquier momento. Para obtener información adicional, consulte el manual del sistema de automatización y del sensor climático.

D - Botones de programación

(en todos los modelos): en los motores compatibles (por ejemplo, en los de la serie Era Mat), estos botones sirven para simplificar el desarrollo de los procedimientos de programación: el botón PRG agiliza el acceso a las opciones de programación, mientras que el botón ESC agiliza la salida de los mismos. Para acceder a los botones, retire la tapa de las pilas.

VERIFICACIÓN DEL TRANSMISOR

Antes de memorizar el transmisor en el receptor del motor, compruebe que su funcionamiento sea correcto; para ello, pulse cualquier botón y observe, al mismo tiempo, si se enciende el led (fig. 1-E). En caso de que no se encienda, lea el apartado "Sustitución de la pila" de este manual.

FUNCIONES ESPECÍFICAS DEL TRANSMISOR

- Seleccionar un "grupo" al que enviar un comando (solo para los modelos P6, P6S, W6 y W6S)

Con estos modelos de transmisor, antes de enviar un comando, es necesario seleccionar el "grupo" (es decir, los sistemas de automatización asociados a él) al que desea dirigir el comando. Tras haber seleccionado el grupo, el led de dicho grupo permanece encendido durante algunas segundas y, antes de que se apague, se pueden seleccionar otros grupos para añadirlos al primero que se haya seleccionado. Al realizar este procedimiento, si desea eliminar algún grupo que haya seleccionado por error, pulse brevemente el botón asociado para apagar el led correspondiente.

- Activar o desactivar la recepción de los comandos automáticos enviados desde un sensor climático (solo para los modelos P1S, P6S, W1S y W6S)

Con estos modelos de transmisores es posible activar o des-

ERA-P/W

Transmitter

1

Era P

Era W

Nice

2

Era P

Era W

Nice

3

Era P

Era W

Nice

4

Era P

Era W

Nice

5

Era P

Era W

Nice

6

Era P

Era W

Nice

7

Era P

Era W

Nice

Instructions for the fitter

Istruzioni per l'installatore

Instructions pour l'installateur

Instrucciones para el instalador

Anweisungen für den installateur

Instrukcje dla instalatora

Aanwijzingen bestemd voor de installateur

CE 0682

Nice

ISO140400MM_06-10-2011

www.niceforyou.com

